



de scheidingsmuur afgebroken (II)

De "scheidingsmuur" in Efeziërs 2:14

Een studie van Tim Hegg, 1996

Tim Hegg:

Op het eerste gezicht presenteren deze vertalingen de tekst (*nl. van Efeze 2^{14,15}*) als een **duidelijke verklaring van de apostel Paulus dat de Messias de Mozaïsche Torah buiten werking heeft gesteld** door Zijn offerdood en dat de Torah het instrument van vijandschap was dat een scheidingsmuur oprichtte tussen Jood en heiden. >>

TON NOMON TΩN ΕΝΤΟΛΩΝ ΕΝ ΔΟΓΜΑCΙΝ ΚΑΤΑΡΓΗCΑC
the law of-the precepts in decrees nullifying

Tim Hegg:

>> Het probleem van deze lezing is tweevoudig: ten eerste is het **strijdig met het onderwijs van Yeshua zelf dat Hij de geschreven Torah niet buitenwerking stelde...**

¹⁷ Meent niet, dat Ik gekomen ben om de wet of de profeten te ontbinden; Ik ben **niet gekomen om te ontbinden**, maar om **te VERVULLEN**.

Matteüs 5

Tim Hegg:

... ten tweede, **de geschreven Torah verlangde nimmer een muur tussen Jood en heiden.**

ΤΟΝ ΝΟΜΟΝ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ ΕΝ ΔΟΓΜΑCΙΝ ΚΑΤΑΡΓΗΣΑΣ
the law of-the precepts in decrees nullifying

²⁴ Hij echter antwoordde en zeide: Ik ben **slechts gezonden tot** de verloren schapen van **het huis Israels**.

²⁵ Maar zij kwam en viel voor Hem neer en zeide: Here, help mij!

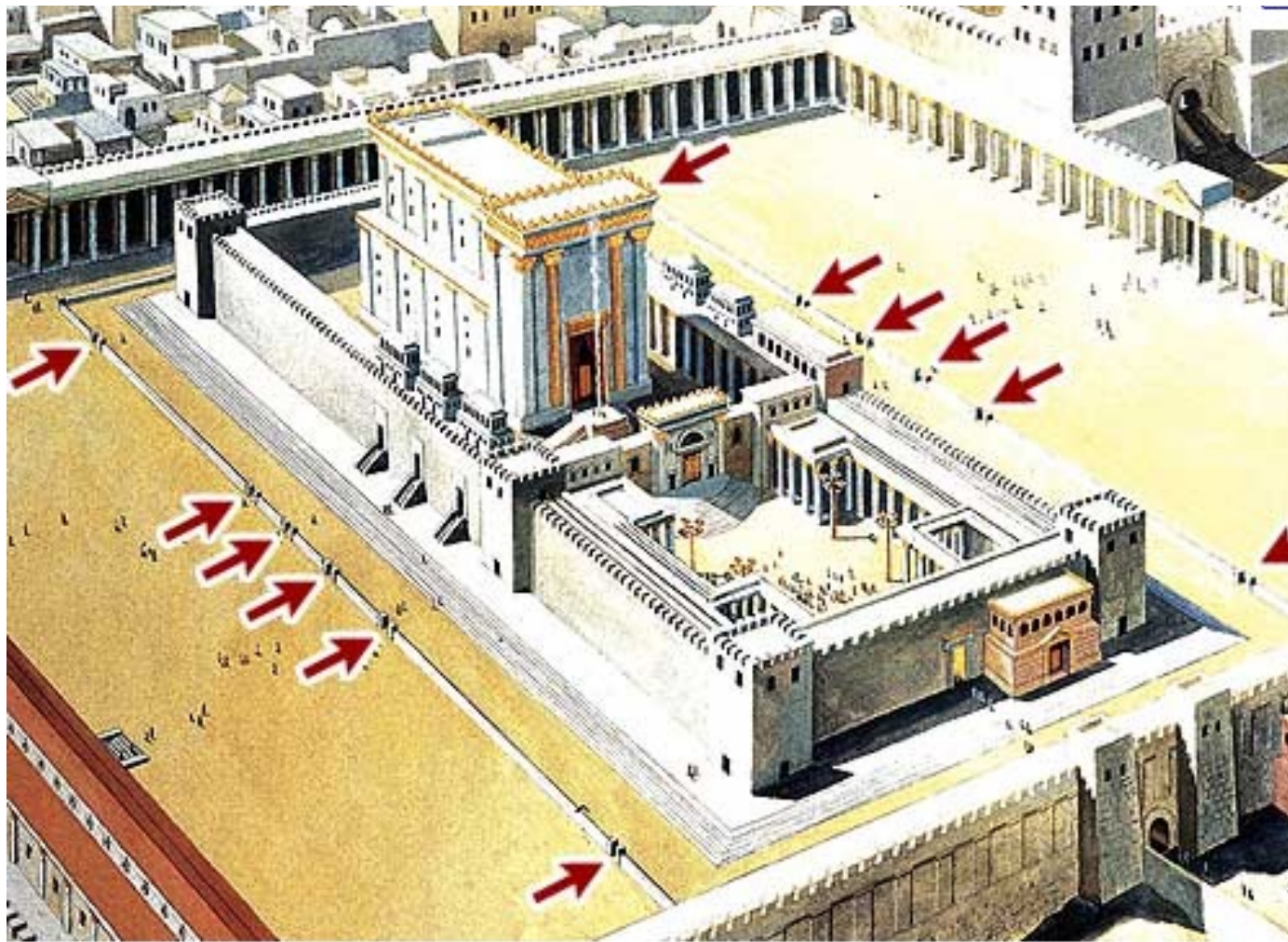
²⁶ Hij echter antwoordde en zeide: Het is niet goed het brood der kinderen te nemen en het **de honden** voor te werpen.

Matteüs 15

Tim Hegg:

Als Paulus werkelijk de bedoeling had zijn lezers duidelijk te maken dat het ging om die scheidingsmuur van de tempel - die de heiden van de Jood scheidde - en die Messias vernietigde, dan zou hij toch **de gewone Griekse term hebben gebruikt**, die hij ongetwijfeld iedere keer zag wanneer hij de tempel inging .

ΤΟ ΜΕΣΟΤΟΙΧΟΝ ΤΟΥ ΦΡΑΓΜΟΥ
the central-wall of-the barrier



ΤΟ ΜΕΣΟΤΟΙΧΟΝ ΤΟΥ ΦΡΑΓΜΟΥ
the central-wall of-the barrier

Tim Hegg:

Bovendien, het aorist deelwoord "FROM
luo", net zoals de context, zou vereisen dat
het wegbreken al had plaatsgevonden.

¹⁴ Want Hij is onze vrede, die de
twee een heeft gemaakt en de
tussenmuur, die scheiding maakte,
de vijandschap, **-weggebroken
heeft...**"

Tim Hegg:

Als "uitkomst" wil ik het volgende
aanhouden: Ook **ik ben van mening** dat
Messiaanse gelovigen zouden **moeten**
worden aangemoedigd om de **mitzvot**
(geboden) van de **Torah te aanvaarden**
en **een Torah levensstijl** te volgen

¹⁵ Hij heeft de overheden en machten ontwapend en openlijk tentoongesteld en zo over hen gezegevierd.

¹⁶ Laat dan **NIEMAND** u ~~blijven~~ oordelen inzake eten en drinken of op het stuk van een feestdag, nieuwe maan of sabbat,

¹⁷ dingen, die ~~slechts~~ een schaduw zijn van hetgeen komen moest, terwijl ~~de~~ ~~werkelijkheid~~ het lichaam van Christus is.

Kolosse 2

mondelinge Torah?

¹⁹ Waartoe dient dan de wet? Om de overtredingen te doen blijken is zij **erbij gevoegd, TOTDAT** het zaad zou komen, waarop de belofte sloeg, en zij is op last van God door engelen in de hand van een middelaar gegeven.

Galaten 3

⁷ Indien nu **de bediening des doods, met LETTERS OP STENEN GEGRIFT**, gepaard ging met zulk een heerlijkheid, dat de kinderen Israels de blik niet op het aangezicht van Mozes konden vestigen om de heerlijkheid van zijn aangezicht, die toch verdwijnen moest, ⁸ hoe zal niet nog meer de bediening des Geestes in heerlijkheid zijn?

2Korinthe 3